



**Экономический
и Социальный Совет**

Distr.
LIMITED

ECE/AC.30/PC.1/2007/L.2
4 May 2007

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОНФЕРЕНЦИЯ ЕЭК ООН ПО ПРОБЛЕМАМ
СТАРЕНИЯ 2007 ГОДА

Подготовительный комитет

Первое совещание
Женева, 12-13 июля 2007 года
Пункт 8 предварительной повестки дня

ОБСУЖДЕНИЕ ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ: ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ, УЧАСТНИКИ,
УЧАСТИЕ НПО

**ПОДГОТОВКА КОНФЕРЕНЦИИ ЕЭК ООН ПО ПРОБЛЕМАМ СТАРЕНИЯ
2007 ГОДА**

Записка секретариата

Введение

1. В ходе первого цикла глобального обзора и оценки осуществления Мадридского международного плана действий по проблемам старения (ММПДПС) (E/CN.5/2006/2) Комиссия социального развития уполномочила региональные комиссии провести региональные конференции (при наличии достаточных ресурсов) для рассмотрения результатов национальных обзоров, обмена опытом и передовыми практическими методами, а также для выявления приоритетных направлений будущих действий и представить полученные результаты Комиссии социального развития в 2008 году. Исполнительный комитет ЕЭК ООН утвердил План работы в области народонаселения

(ECE/EX/2007/L.4), который предусматривает созыв таких конференций и соответствующих подготовительных совещаний. Первое совещание Подготовительного комитета Конференции ЕЭК ООН по проблемам старения 2007 года, как предполагается, проработает содержание и определит процедуры работы Конференции.

2. В настоящем документе представлен проект правил процедуры Конференции ЕЭК ООН по проблемам старения 2007 года.

I. ПРАВИЛА ПРОЦЕДУРЫ КОНФЕРЕНЦИИ

Правило 1

Конференция следует правилам процедуры Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (E/ECE/778/Rev.4). Кроме того, были приняты следующие правила.

II. УЧАСТНИКИ

Специализированные учреждения

Правило 2

Представители, назначенные специализированными учреждениями, могут участвовать без права голоса в работе Конференции и, в соответствующих случаях, любой рабочей группы по вопросам, относящимся к сфере их деятельности.

Другие межправительственные организации

Правило 3

Представители, назначенные другими межправительственными организациями, приглашенными на Конференцию, могут участвовать в качестве наблюдателей без права голоса в работе Конференции и, в соответствующих случаях, любой рабочей группы по вопросам, относящимся к сфере их деятельности.

Представители неправительственных организаций

Правило 4

1. Представители неправительственных организаций, аккредитованные на Конференции, могут в качестве наблюдателей принимать участие в работе пленарных заседаний Конференции в пределах ограничений, определяемых вместимостью зала заседаний Конференции.
2. При наличии времени ограниченное число аккредитованных на Конференции неправительственных организаций может также выступать с устными заявлениями на Конференции. Для этого неправительственным организациям следует выбрать из своего числа выступающих.
3. Неправительственные организации (НПО), обладающие специальными знаниями по проблемам старения населения, могут представлять документы и предложения в письменном виде до начала и в ходе работы Конференции.

Отдельные эксперты

Правило 5

1. Авторитетные эксперты по проблемам старения населения могут быть приглашены на Конференцию в их личном качестве внешних экспертов Исполнительным секретарем ЕЭК ООН.
2. По приглашению Председателя такие эксперты могут выступать с устными заявлениями по вопросам, в отношении которых они располагают специальными знаниями.

III. ДОЛЖНОСТНЫЕ ЛИЦА

Выборы

Правило 6

Конференция избирает следующих должностных лиц: Председателя, трех заместителей Председателя и Докладчика, которые выбираются из числа представителей участвующих государств - членов ЕЭК ООН.

IV. БЮРО

Состав

Правило 7

Бюро Конференции состоит из Председателя, заместителей Председателя и Докладчика. Председатель Конференции или в его/ее отсутствие один из назначенных им заместителей Председателя выступает в качестве Председателя Бюро.

Функции

Правило 8

Бюро помогает Председателю в общем руководстве работой Конференции и, при условии принятия соответствующих решений Конференцией, обеспечивает координацию ее работы.

V. ОТКРЫТИЕ КОНФЕРЕНЦИИ

Решения, касающиеся повестки дня и организации работы

Правило 9

Конференция на своем первом заседании:

- a) избирает своих должностных лиц и учреждает свои вспомогательные органы;
- b) утверждает свою повестку дня, проект которой до такого утверждения является предварительной повесткой дня Конференции;
- c) принимает решения об организации своей работы.

VI. ЗАВЕРШЕНИЕ РАБОТЫ КОНФЕРЕНЦИИ

Доклад

Правило 10

Конференция утверждает свой доклад, включая решения, принятые на Конференции.

VII. ПОРЯДОК ВЕДЕНИЯ ЗАСЕДАНИЙ

Кворум

Правило 11

Председатель может объявить заседание открытым и разрешить начать прения, если присутствуют представители по меньшей мере одной трети участвующих государств. Для принятия любого решения необходимо присутствие представителей большинства участвующих государств.

Выступления

Правило 12

1. Никто не может выступать на Конференции, не получив для этого предварительного разрешения Председателя. Председатель предоставляет слово ораторам в том порядке, в котором они заявили о своем желании выступить.
2. Прения ограничиваются вопросом, находящимся на рассмотрении Конференции, и Председатель может призвать оратора к порядку, если его/ее замечания не относятся к обсуждаемому вопросу.

VIII. ПРИНЯТИЕ РЕШЕНИЙ

Общее согласие

Правило 13

Конференция делает все возможное для обеспечения того, чтобы ее работа осуществлялась на основе общего согласия.

Право голоса

Правило 14

Каждое участвующее государство имеет один голос.

IX. ЯЗЫКИ И ДОКУМЕНТЫ

Языки Конференции

Правило 15

Языками Конференции являются английский, русский и французский.

Языки резолюций и других официальных решений

Правило 16

Все официальные решения Конференции публикуются после Конференции на языках Конференции.

X. ПИСЬМЕННЫЕ ЗАЯВЛЕНИЯ

Правило 17

Письменные заявления, представленные назначенными представителями и экспертами, о которых говорится в правилах 3-5, распространяются секретариатом среди всех делегаций в том количестве, в каком они были переданы, и на том языке, на каком они были представлены секретариату в месте проведения Конференции, при условии, что любое такое заявление, представленное от имени неправительственной организации, связано с работой Конференции и касается вопроса, по которому эта организация располагает специальными знаниями.
